

Cuprins

Cuvânt înainte	9
Accentul	10
Elemente de pronunție	10
Verbe conjugate cu <i>avere</i> sau <i>essere</i>	15
Conjugarea verbelor italiene	17
Conjugarea verbelor în limba română	33
55 de verbe esențiale	35
Verbe care implică modificări ortografice	36
501 verbe italiene conjugate la toate modurile și timpurile ordonate alfabetic	41
1.500 de verbe conjugate după modelul celor 501	601
Index al formelor verbale neregulate identificate după infinitiv	610
Index de verbe român-italian	612
Verbe utilizate cu prepoziții	621
Compendiu de gramatică	623
Proverbe și expresii	642
Exerciții cu verbe	645
Cheia exercițiilor	661

VERB ESEȚIAL

Mangiare

Este un verb esențial deoarece se folosește adesea în conversații. De asemenea, apare în diferite expresii.

Exemple de utilizare a verbului

Hai già mangiato? Ai mâncat deja?

Prima di mangiare, facciamo un brindisi.
Înainte de a mânca, să ținem un toast.

Tu mangi sempre troppo alle feste.
Întotdeauna mănânci prea mult la petreceri.

Stasera mangeremo ad un ristorante. Diseară vom mânca la un restaurant.

Utilizări extinse

far mangiare la polvere a qualcuno a lăsa în urmă pe cineva, a întrece

Bisogna mangiare per vivere, non vivere per mangiare. Trebuie să mănânci pentru a trăi, și nu să trăiești pentru a mânca.

Chi non lavora non mangia. Fără muncă nu obții nimic în viață (*ad litteram*: Cine nu muncește nu mănâncă).

Chi si fa pecora, il lupo se lo mangia. Dacă te bagi în lături, te mănâncă porcii.

L'appetito vien mangiando. Foamea vine mâncând.

Cuvinte și expresii asociate cu acest verb

fare da mangiare a prepara, a face de mâncare

mangiarsi le parole a-și înghiți cuvintele

mangiarsi le unghie a-și mușca unghiile

il cibo mâncarea

il negozio di generi alimentari magazinul alimentar

digerire a digera

vomitare a voma

gustare a savura mâncarea

masticare a mesteca

Gerundio **mantenendo**Participio passato **mantenuto****mantenere***

■ Verb neregulat

a menține, a păstra, a conserva

Cele șapte timpuri simple

Singular	Plural
1 Presente dell'indicativo	
mantengo	manteniamo
mantieni	mantenete
tiene	mantengono
2 Imperfetto dell'indicativo	
mantenevo	mantenevamo
mantenevi	mantenevate
manteneva	mantenevano
3 Passato remoto	
mantenni	mantenemmo
mantenesti	manteneste
mantenne	mantennero
4 Futuro semplice	
manterrò	manterremo
manterrai	manterrete
manterrà	manterranno
5 Condizionale	
manterrei	manterremmo
manterresti	manterreste
manterrebbe	manterrebbero
6 Presente del congiuntivo	
mantenga	manteniamo
mantenga	manteniate
mantenga	mantengano
7 Imperfetto del congiuntivo	
mantenessi	mantenessimo
mantenessi	mantenessete
mantenesse	mantenessero

Cele șapte timpuri compuse

Singular	Plural
8 Passato prossimo	
ho mantenuto	abbiamo mantenuto
hai mantenuto	avete mantenuto
ha mantenuto	hanno mantenuto
9 Trapassato prossimo	
avevo mantenuto	avevamo mantenuto
avevi mantenuto	avevate mantenuto
aveva mantenuto	avevano mantenuto
10 Trapassato remoto	
ebbi mantenuto	avemmo mantenuto
avesti mantenuto	aveste mantenuto
ebbe mantenuto	ebbero mantenuto
11 Futuro anteriore	
avrò mantenuto	avremo mantenuto
avrà mantenuto	avrete mantenuto
avrà mantenuto	avranno mantenuto
12 Condizionale passato	
avrei mantenuto	avremmo mantenuto
avresti mantenuto	avreste mantenuto
avrebbe mantenuto	avrebbero mantenuto
13 Congiuntivo passato	
abbia mantenuto	abbiamo mantenuto
abbia mantenuto	abbiate mantenuto
abbia mantenuto	abbiano mantenuto
14 Trapassato congiuntivo	
avessi mantenuto	avessimo mantenuto
avessi mantenuto	aveste mantenuto
avesse mantenuto	avessero mantenuto

M

Imperativo

—	manteniamo
mantieni (non mantenere)	mantenete
mantenga	mantengano

Exemple de utilizare a verbului

Marisa mantiene la propria famiglia. Marisa își întreține familia.

Lo mantieni un segreto? Poți păstra un secret?

Utilizări extinse/Cuvinte și expresii asociate

La situazione si mantiene calma. Situația se menține liniștită.

Si mantiene sulle sue. Își menține părerea.

NOTĂ: Acest verb este format cu verbul **tenere** (a ține), prin urmare se conjugă exact la fel.

Mantenere înseamnă „a avea grijă”, în vreme ce **sostenere** este folosit pentru a exprima ideea de „a susține ceva”: **Lui mantiene la famiglia** (El are grijă de familie); **Lui sostiene che noi sappiamo tutto** (El susține că noi știm totul).

a masca

Cele șapte timpuri simple

Singular	Plural
1 Presente dell'indicativo	
maschero	mascheriamo
mascheri	mascherate
maschera	mascherano
2 Imperfetto dell'indicativo	
mascheravo	mascheravamo
mascheravi	mascheravate
mascherava	mascheravano
3 Passato remoto	
mascherai	mascherammo
mascherasti	mascheraste
mascherò	mascherarono
4 Futuro semplice	
maschererò	maschereremo
maschererai	maschererete
maschererà	maschereranno
5 Condizionale	
maschererei	maschereremmo
maschereresti	mascherereste
maschererebbe	maschererebbero
6 Presente del congiuntivo	
mascheri	mascheriamo
mascheri	mascheriate
mascheri	mascherino
7 Imperfetto del congiuntivo	
mascherassi	mascherassimo
mascherassi	mascheraste
mascherasse	mascherassero

Cele șapte timpuri compuse

Singular	Plural
8 Passato prossimo	
ho mascherato	abbiamo mascherato
hai mascherato	avete mascherato
ha mascherato	hanno mascherato
9 Trapassato prossimo	
avevo mascherato	avevamo mascherato
avevi mascherato	avevate mascherato
aveva mascherato	avevano mascherato
10 Trapassato remoto	
eppi mascherato	avemmo mascherato
avesti mascherato	aveste mascherato
eppero mascherato	ebbero mascherato
11 Futuro anteriore	
avrò mascherato	avremo mascherato
avrà mascherato	avrete mascherato
avrà mascherato	avranno mascherato
12 Condizionale passato	
avrei mascherato	avremmo mascherato
avresti mascherato	avreste mascherato
avrebbe mascherato	avrebbero mascherato
13 Congiuntivo passato	
abbia mascherato	abbiamo mascherato
abbia mascherato	abbiate mascherato
abbia mascherato	abbiano mascherato
14 Trapassato congiuntivo	
avessi mascherato	avessimo mascherato
avessi mascherato	aveste mascherato
avesse mascherato	avessero mascherato

Imperativo

—	mascheriamo
maschera (non mascherare)	mascherate
mascheri	mascherino

Exemple de utilizare a verbului

La mamma ha mascherato i figli per la festa di carnevale. Mama și-a mascat fiul pentru Carnaval.

Perché hai mascherato il viso? De ce ți-ai mascat chipul?

Utilizări extinse/Cuvinte și expresii asociate

la maschera masca
truccarsi a se machia

Cele șapte timpuri simple

Singular	Plural
1 Presente dell'indicativo	
medico	medichiamo
medichi	medicate
medica	medicano
2 Imperfetto dell'indicativo	
medicavo	medicavamo
medicavi	medicavate
medicava	medicavano
3 Passato remoto	
medicai	medicammo
medicasti	medicaste
medicò	medicarono
4 Futuro semplice	
medicherò	medicheremo
medicherai	medicherete
medicherà	medicheranno
5 Condizionale	
medicherei	medicheremmo
medicheresti	medichereste
medicherebbe	medicherebbero
6 Presente del congiuntivo	
medichi	medichiamo
medichi	medichiate
medichi	medichino
7 Imperfetto del congiuntivo	
medicassi	medicassimo
medicassi	medicaste
medicasse	medicassero

Cele șapte timpuri compuse

Singular	Plural
8 Passato prossimo	
ho medicato	abbiamo medicato
hai medicato	avete medicato
ha medicato	hanno medicato
9 Trapassato prossimo	
avevo medicato	avevamo medicato
avevi medicato	avevate medicato
aveva medicato	avevano medicato
10 Trapassato remoto	
ebbi medicato	avemmo medicato
avesti medicato	aveste medicato
ebbe medicato	ebbero medicato
11 Futuro anteriore	
avrò medicato	avremo medicato
avrà medicato	avrete medicato
avrà medicato	avranno medicato
12 Condizionale passato	
avrei medicato	avremmo medicato
avresti medicato	avreste medicato
avrebbe medicato	avrebbero medicato
13 Congiuntivo passato	
abbia medicato	abbiamo medicato
abbia medicato	abbiate medicato
abbia medicato	abbiano medicato
14 Trapassato congiuntivo	
avessi medicato	avessimo medicato
avessi medicato	aveste medicato
avesse medicato	avessero medicato

M

Imperativo

—
medica (non medicare)
medichi

medichiamo
medicate
medichino

Exemple de utilizare a verbului

Ti hanno medicato ancora? Te-au mai doftoricit?

Aspetta che ti medico la ferita. Așteaptă să-ți doftoricesc rana.

Utilizări extinse/Cuvinte și expresii asociate

il medico doctorul

la medicina medicina

un farmaco un medicament

la pillola pilula

a minți

Cele șapte timpuri simple

Singular	Plural
1 Presente dell'indicativo	
mento (mentisco)	mentiamo
menti (mentisci)	mentite
mente (mentisce)	mentono (mentiscono)
2 Imperfetto dell'indicativo	
mentivo	mentivamo
mentivi	mentivate
mentiva	mentivano
3 Passato remoto	
mentii	mentimmo
mentisti	mentiste
menti	mentirono
4 Futuro semplice	
mentirò	mentiremo
mentirai	mentirete
mentirà	mentiranno
5 Condizionale	
mentirei	mentiremmo
mentiresti	mentireste
mentirebbe	mentirebbero
6 Presente del congiuntivo	
menta (mentisca)	mentiamo
menta (mentisca)	mentiate
menta (mentisca)	mentano (mentiscano)
7 Imperfetto del congiuntivo	
mentissi	mentissimo
mentissi	mentiste
mentisse	mentissero

Cele șapte timpuri compuse

Singular	Plural
8 Passato prossimo	
ho mentito	abbiamo mentito
hai mentito	avete mentito
ha mentito	hanno mentito
9 Trapassato prossimo	
avevo mentito	avevamo mentito
avevi mentito	avevate mentito
aveva mentito	avevano mentito
10 Trapassato remoto	
ebbi mentito	avemmo mentito
avesti mentito	aveste mentito
ebbe mentito	ebbero mentito
11 Futuro anteriore	
avrò mentito	avremo mentito
avrà mentito	avrete mentito
avrà mentito	avranno mentito
12 Condizionale passato	
avrei mentito	avremmo mentito
avresti mentito	avreste mentito
avrebbe mentito	avrebbero mentito
13 Congiuntivo passato	
abbia mentito	abbiamo mentito
abbia mentito	abbiate mentito
abbia mentito	abbiano mentito
14 Trapassato congiuntivo	
avessi mentito	avessimo mentito
avessi mentito	aveste mentito
avesse mentito	avessero mentito

Imperativo

—	mentiamo
menti (non mentire)	mentite
menta	mentano

Exemple de utilizare a verbului

Tu hai l'abitudine di mentire. Ai obiceiul să minți.

Non mentire! Nu minți!

Utilizări extinse/Cuvinte și expresii asociate

dire la verità a spune adevărul

una bugia o minciună

dire una bugia a spune o minciună

Cele șapte timpuri simple

Singular	Plural
1 Presente dell'indicativo	
merito	meritiamo
meriti	meritate
merita	meritano
2 Imperfetto dell'indicativo	
meritavo	meritavamo
meritavi	meritavate
meritava	meritavano
3 Passato remoto	
meritai	meritammo
meritasti	meritaste
meritò	meritarono
4 Futuro semplice	
meriterò	meriteremo
meriterai	meriterete
meriterà	meriteranno
5 Condizionale	
meriterei	meriteremmo
meriteresti	meritereste
meriterebbe	meriterebbero
6 Presente del congiuntivo	
meriti	meritiamo
meriti	meritate
meriti	meritino
7 Imperfetto del congiuntivo	
meritassi	meritassimo
meritassi	meritaste
meritasse	meritassero

Cele șapte timpuri compuse

Singular	Plural
8 Passato prossimo	
ho meritato	abbiamo meritato
hai meritato	avete meritato
ha meritato	hanno meritato
9 Trapassato prossimo	
avevo meritato	avevamo meritato
avevi meritato	avevate meritato
aveva meritato	avevano meritato
10 Trapassato remoto	
ebbi meritato	avemmo meritato
avesti meritato	aveste meritato
ebbe meritato	ebbero meritato
11 Futuro anteriore	
avrò meritato	avremo meritato
avrà meritato	avrete meritato
avrà meritato	avranno meritato
12 Condizionale passato	
avrei meritato	avremmo meritato
avresti meritato	avreste meritato
avrebbe meritato	avrebbero meritato
13 Congiuntivo passato	
abbia meritato	abbiamo meritato
abbia meritato	abbiate meritato
abbia meritato	abbiano meritato
14 Trapassato congiuntivo	
avessi meritato	avessimo meritato
avessi meritato	aveste meritato
avesse meritato	avessero meritato

M

Imperativo

—	meritiamo
merita (non meritare)	meritate
meriti	meritino

Exemple de utilizare a verbului

Mio fratello merita più riconoscenze. Fratele meu merită mai multă recunoștință.

Quella squadra ha meritato di vincere. Echipa aceea a meritat să câștige.

Utilizări extinse/Cuvinte și expresii asociate

meritarsi una vacanza a merita o vacanță
Non merita parlarne. Nu merită să vorbești despre asta.

La casa non merita il prezzo pagato. Casa nu merită prețul plătit.